

401585

E-201

VZCZCTGN405

1977 FEB 9 PM 2 4.

RCTUZYUW RUHVOC1750 0401937-UUUUU--RHEGGTN.

U.S. ENERGY RES &
ADMINISTRATION
TWX INT.

ZNR UUUUU

R 091800Z FEB 77

FM USERDA PASO HICKAM AFB HI/ERDA
TO RHEGGTN/USERDA/DBER/HQS WASH DC
INFO RHEGNVH/USERDA/NV LAS VEGAS NV

BEST COPY AVAILABLE

BT

UNCLAS NONWD NARR

ROGER RAY SENDS TO WW BURR INFO ME GATES.

SUBJECT: RESPONSE TO UTIRIK LETTER

AS WE DISCUSSED AT KWAJALEIN, I SUGGEST THE FOLLOWING PREAMBLE
FOR A LETTER TO DISTAD DEBRUM PERTAINING TO THE UTIRIK LETTER:
QUOTE.

DEAR MR. DERRUM:

I AM ENCLOSING A COPY OF A LETTER TO MR. ROGER RAY FROM THE
PEOPLE OF UTIRIK. MR. RAY HAS EARLIER ADVISED YOU THAT HE SENT
THIS LETTER TO DR. LIVERMAN'S OFFICE FOR REPLY.
BECAUSE MOST OF THE QUESTIONS ASKED IN THE LETTER TO MR. RAY ARE
HIGHLY TECHNICAL AND SCIENTIFIC AND BECAUSE OF THE DIFFICULTY IN
CONVEYING INFORMATION OF THIS NATURE IN THE MARSHALLESE LANGUAGE,
WE HAVE NOT FOUND IT POSSIBLE TO MAKE A PROMPT RESPONSE DIRECT TO
THE UTIRIK PEOPLE. IN FACT, AS WE DISCUSSED WITH YOU DURING OUR

01634

W Burr
Jmf

PAGE 2 RUHVOC1750 UNCLAS NONWD NARR

RECENT MEETINGS AT KWAJALEIN, I THINK IT IS MORE APPROPRIATE THAT

5011070

SOMEONE FLUENT IN THE ENGLISH LANGUAGE AND THEREFORE THAT IT IS THAT PERSON (OR PERSONS) WHO WILL ULTIMATELY BE THE RECIPIENT OF OUR RESPONSE. THUS, RATHER THAN RISK MISUNDERSTANDING IN TREATING THE VERY COMPLEX SUBJECT OF THE LETTER, I AM SENDING OUR REPLY, IN ENGLISH, TO YOU.

OUR KWAJALEIN CONVERSATIONS, HOWEVER, REVEALED A NUMBER OF AREAS OF CONCERN AND UNCERTAINTY WHICH YOU FEEL CAN BE RESOLVED ONLY BY CAREFUL EXPLANATION IN THE LANGUAGE OF THE PEOPLE OF UTIRIK. IN THE SECOND ENCLOSURE TO THIS LETTER I HAVE DISCUSSED THESE MATTERS IN A FORMAT WHICH I HOPE WILL BE HELPFUL TO YOU. IF WE MAY ASSIST YOU FURTHER PLEASE DO NOT HESITATE TO WRITE TO ME OR TO MR. RAY.

I AGAIN WISH TO THANK YOU FOR YOUR ASSISTANCE AND FOR MANY COURTESIES DURING OUR RECENT VISIT TO THE MARSHALLS. END QUOTE.

NOTE: I SUGGEST WE DEVELOP THE SCOPE OF THE SECOND ENCLOSURE THROUGH STUDY OF THE RONGELAP AND UTIRIK LETTERS, RECAP OF OUR KWAJALEIN MEETINGS, REVIEW OF KOTRADY'S CRITIQUE AND DISCUSSIONS WITH BOND CONARD AND NAIDU.

PAGE 3 PUNVOCA1750 UNCLAS NONWD NARR

END OF MSG. OP-089

BT

#1750

5011079